

当建筑遇上工业设计

形式解决 空间运用 问题

XRANGE
建筑事务所



今年《WALLPAPER》杂志推选世界上101位最让人激动的建筑师，来自中国台湾的XRANGE榜上有名，这不单让人感到兴奋，假如你看到张淑征(GRACE CHEUNG)的建筑作品与设计概念，你会看到华人建筑师的前景是一片光明。“FORM AS A SYSTEM”可以说是他们的设计理念，从形式上去解决建筑与空间的问题，其建筑案例更有不少是重建旧区和旧建筑，在不影响原来的体系之下发展新建筑实体，当中的难度可见一斑。

FORM AS A SYSTEM

XRANGE由两夫妇组成，洪裕钧(ROYCE HONG)主要是做工业设计，推出SKYPE专用电话，为下一代全球通信的革命产品，其妻子张淑征来自马来西亚，到纽约哥伦比亚大学修读建筑硕士，曾经在不少知名建筑所当建筑师，在库哈斯旗下的OMA香港分部也效力过，可见其建筑功力。

XRANGE 2003年成立。在XRANGE的业务范围之内，个人认为建筑这方面是他们的强项，他们会从商业、科技、文化与设计四大方面去解决问题，从其作品与计划书，都可以看到XRANGE是以非一般(UNCONVENTIONAL)的手法去处理，非一般并不是一个笼统的形容词，就拿日月潭酒店为例，虽然建议书最终未被采纳，但酒

店的外形跟日月潭的山脉形状结合得非常和谐，完全没有一般地标性建筑的浮夸，当然最终当局想将中东迪拜酒店搬到日月潭，又是另一回事。

除了建筑外，洪裕钧成立IPEVO品牌，积极研发SKYPE专用电话，虽然SKYPE已经流行了一段时间，但其FREE.1设计获得不少外国设计大奖，最特别之处是减低回音的设计，还有适合不同类型对话的SKYPE专用电话，从实际用途出发去想设计，并不是为设计而设计。

建筑与工业设计好像是风马牛不相及的事，但其实二者都是在解决空间的使用问题，也许是天结良缘的关系，让GRACE与ROYCE走在一起，无论如何，XRANGE以后的作品都会为华人建筑界带来惊喜。

1.





表里不一的蚂蚁屋

ANT FARM HOUSE

未提XRANGE的重要作品前，首先要说一下他们最初参加“邵逸夫奖座设计赛”的作品，别人会用稀有金属去造一座奖杯出来，但他们却认为奖项是颁给科学家，不应该在形式上依循一般的奖座，结果他们用木、大理石和铝做了三个像一个架出来，原来中间一条管像万花筒一样，从鱼镜头看进去的影像完全不同，意喻人类的文明。

另外，他们参加了一个由PROTON电视厂搞的设计比赛，品牌邀请了不同画家、涂鸦大师粉饰电视机，然后拍卖出去筹款。XRANGE却

以“PROTECT ME”为题，在电视机外围起了一道墙，由瓦加力塑料做成的外墙让影像变得模糊。“大家知道中国台湾的电视台播放的是什么，电视机是一个‘文化符号’，我们应该去保护它，而不是摧毁它。”GRACE说。

提到XRANGE第一个完成的建筑案例——ANT FARM HOUSE，是有点翻新的感觉，在原来的石屋增加新建部分，二者结合起来就像一个蚁窝一样，本来石屋是位于台北阳明山上，石墙外部已经非常古老，但新建的部分如同一个保护罩，一方面它令整个室内空间重新调整，在夜晚灯火通明时，更非常现代化，跟原来石屋的风格大相径庭。

重建旧区的代表作

PARK OF CONFLUENCE

另一个比较大型的建筑项目，位于中国台湾南港的高铁站，当地本来是一个工业区，当局希望工业区可以借高铁站而重新规划，为该区寻找更多机会。“在香港中环有一个天桥行人系统，连贯每座大厦，人们可以不需经过地面，一直走到上山，而每个连结点都有它的功能。PARK OF CONFLUENCE的概念也有点像，生活、工作都可以在这个网络里进行，我们将之变成一个FORM，从高铁走出来穿过错综复杂的通道，可以走到商场，而通道以外又



4.



5

是公园，也是一个新的空间。”

先想形式然后才去设计整个系统，确是一个不错的方法，这种建筑概念好像万试万灵，在XRANGE的多个作品都看到蛛丝马迹。

另一个比较有趣的住屋项目就是HOUSE OF MUSIC，屋主是两夫妇，妻子是双簧管乐手，丈夫是指挥家，他们都想在住宅内充满音乐，虽然面积只有48平方米，但可兴建6层高，GRACE在中间设计了一个小型演奏厅，那里放了一座钢琴，从那里钢琴声会传到整座建筑物，这个设计不单迎合屋主的要求，更将需要与空间结合起来。

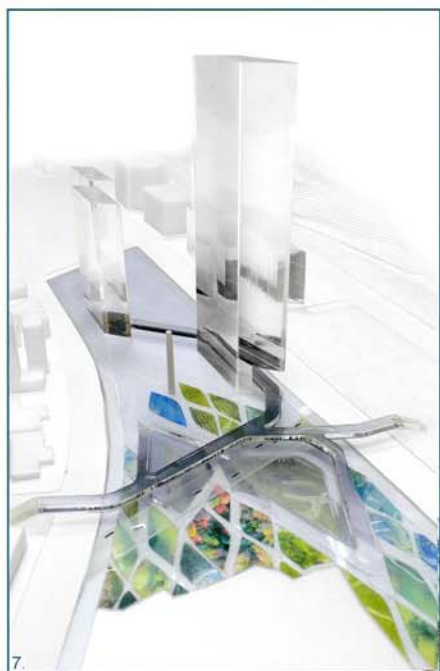
未来电话革命——SKYPE专用电话

前文提到，ROYCE成立的IPEVO品牌，与中国台湾PC HOME集团合作推

出SKYPE专用电话，当中包括FREE.1、XING、TRIO等系列，推出后大受全球欢迎。SKYPE是一种网上电话的制式，不少人都使用它来作电话联络，尤其是经网络打长途电话，收费比传统电话公司要便宜很多，但一般人都是用耳机与麦克风连接电脑来使用，IPEVO想出一个USB连接的专用电话，让不少用户都觉得SKYPE更实在。当中的XING会议式专用电话，更道出中国台湾用户的使用经验。“中国台湾的SKYPE用户比较多，也比较成熟，在过年时有些家庭会将一台笔记本放在餐桌上，使用多人会议的SKYPE电话，便可以跟海外的亲友对话，很多人会用上三四小时来谈话，我想SKYPE专用电话的用途非常广。”



6.



7.



- [1.] 日月潭酒店的外形跟山脉的外形很配合，带有流线型的风格。
- [2.] ANT FARM HOUSE新建部分虽然狭窄，但灯光充足。
- [3.] 中午时分的ANT FARM HOUSE，一点都看不出是一座新建筑物。
- [4.] 晚间时的ANT FARM HOUSE，灯火通明时便看到新与旧的不同层次。
- [5.] HOUSE OF MUSIC的窗口带有音符的特色。
- [6.] IPEVO旗下的SKYPE专用电话，型号为FREE.1。
- [7.] XRANGE建议书中的南港高铁站的社区网络。
- [8.] 网络中可以是行人通道，也可作为一个公园。